

**R**éprésenter l'être humain, se représenter, est probablement une préoccupation que les artistes, peintres, sculpteurs et plus récemment photographes, ont toujours eu.

De l'Antiquité à la Renaissance, par les impressionnistes ou le Pop Art, l'image de l'humain fascine l'homme.

Témoin de son temps, le portrait joue dans l'histoire de l'art et l'histoire des hommes un rôle politique, social, pédagogique et esthétique.

Depuis le XIX<sup>ème</sup> siècle, l'art au Pays Basque a pris ses lettres de noblesse en forgeant son identité et les artistes ont repris à leur compte l'art du portrait.

Intime, identitaire, ethnographique mais aussi surréaliste ou accusateur, le portrait est ici aussi le témoin des aspirations esthétiques et sociales des artistes basques.

L'idée de l'exposition "Silhouettes, têtes, visages : l'art du portrait en Pays Basque" est de réunir un ensemble d'œuvres significatives et signifiantes issues des collections publiques et privées pour vous faire découvrir à travers une exposition inédite la diversité et la richesse des portraits réalisés par les plus grands artistes basques modernes et contemporains.

De Léon Bonnat à Ramiro Arrue avec Tillac, Colin, Oteiza, Sistiaga, Hacala et bien d'autres, se dessine une fascinante galerie de portraits : visages de l'Euskal Herri et représentation universelle de l'humanité dans l'art.

**G**izakia itxuratu eta irudikatzea; hau da, hain segur, artista, margolari, eskultore eta azkenik argazkilariek izan duten kezka nagusietako bat.

Antzinarotik Pizkundera, inpresionismoaren edo pop artearen bidez, gizakiaren irudiak jendea liluratu du beti.

Garai jakin baten lekuko izan ohi da potreta. Eta eginkizun politiko, sozial, pedagogiko eta estetiko du artearen eta gizakien historian.

XIX. mendetik goiti, Euskal Herriko arteak izen ona bildu zuen, bere nortasuna moldatuz. Hemengo artistek ere potretaren artea bereganatu zuten.

Intimoa, identitarioa, etnografikoa, surrealista edo akusatzailea izan daiteke erretratua. Euskal artisten asmo estetiko eta sozialen lekuko ere bada.

Siluetak, buruak, aurpegiak: potretaren artea Euskal Herrian erakusketaren ideia bilduma publiko eta pribatuetatik datozen obra adierazgarri batzuk biltzea da, nehoiz ikusi gabeko erakusketa baten bidez euskal artista moderno eta garaikide handienekin egin potretaren aniztasuna eta aberastasuna ezagutarazteko.

Léon Bonnat, Ramiro Arrue, Tillac, Colin, Oteiza, Sistiaga, Hacala eta beste artista anitzekin esker, potreta-galeria liluragarri bat sortu dugu. Hemen ikusgai: Euskal Herriko aurpegiak eta artearen bidezko gizateriaren irudikapen unibertsala.

*Inès et Michel de Jaureguiberry, commissaires*

## RENCONTRES | TOPAKETAK

❖ **Mercredi 6 juillet à 17h30 à Ducontenia**  
avec Xomin SOURGENS, photographe  
et Juliette JUNE, peintre

❖ **Mercredi 3 août à 17h30 à la Rotonde**  
avec Louis TRIOL, photographe  
et Sandrine DEBARBIEUX, peintre

❖ **Uztailaren 6an, asteazkena, 17:30ean**  
**Ducontenian:** Xomin Sourgens, argazkilaria-  
rekin eta Juliette June margolariarekin

❖ **Agorrilaren 3an, asteazkena, 17:30ean**  
**La Rotonde gelan:** Louis Triol argazkilaria-  
rekin eta Sandrine Debarbieux margolariarekin

## LES ARTISTES I ARTISTAK



Suzanne - Ramiro Arrue  
Collection Ville de Saint-Jean-de-Luz

Maurice Ravel - Edouado Solorzano  
Collection Ville de Saint-Jean-de-Luz



❖ Ainize Txopitea	1977
❖ Aitor de Mendizabal	1949
❖ Alberto Arrue	1878-1944
❖ Amable Arias	1927-1984
❖ André Trébuchet	1898-1962
❖ Angel Cabanas Oteiza	1875-1964
❖ Daniel Txopitea	1950-1997
❖ Daniel Vazquez Diaz	1882-1969
❖ Dora Salazar	1963
❖ Edouard Solorzano	1937
❖ Esther Ferrer	1937
❖ Fernando Beorlegui	1928-2008
❖ François M Roganeau	1883-1973
❖ Gonzalo Etxebarria	1954
❖ Gustave Colin	1828-1910
❖ Hélène Elissague Elizaga	1896-1981
❖ Henri Pascault	1880-1969
❖ Henri Pedezert	
❖ Hermanos Roscubas	1953
❖ Hippolyte Marius Galy	1847-1929
❖ Jean de Jaureguiberry	1989
❖ Jorge Oteiza	1908-2003
❖ José Antonio Sistiaga	1932
❖ José Ramon Anda	1949
❖ José Zugasti	1952
❖ Juan Cabanas Erauskin	1907-1979
❖ Juan Gorriti	1942

❖ Juan José Aquerreta	1946
❖ Juantxo Egaña	1961
❖ Julian de Tellaeché	1884-1957
❖ June	1983
❖ Koko Rico	1963
❖ Koldobika Jauregi	1959
❖ Ladislas Konarzewski	1874-1949
❖ Léon Bonnat	1833-1922
❖ Louis Triol	1994
❖ Marie Garay	1861-1953
❖ Mauricio Flores Kaperotxipi	1901-1997
❖ Michel Hacala	1962
❖ Nicolas de Lekuona	1913-1937
❖ Pablo Tillac	1880-1969
❖ Patxi Laskarai	1967
❖ Pier	1951-2019
❖ Ramiro Arrue	1892-1971
❖ Robert Deletang	1874-1951
❖ Sandrine Debarbieux	1968
❖ Xomin Sourgens	1979
❖ Zigor	1947
❖ Zoé Bray	1974
❖ Zumeta	1939-1920